

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
 REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
 UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
 GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
 Postadresse:  
 Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
 Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E. T. H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
 in Heisswasser • Abwärmearbeiten

HEIZUNGS-INGENIEUR S. I. A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 52 23 50/51

**INHALT**

Das Segnersche Wasserrad. Von Rob. Dubs . . . . . 663\*  
 Zur Innenrenovation der Kirche Biberist. Von W. Burger . . . . . 668  
 Berner Innenstadt und Berner Bahnhof, Verkehrsgestaltung. Von Otto Senn . . . . . 668\*

**NEKROLOGE**

G. Schindler-Bucher . . . . . 676\*

**MITTEILUNGEN**

Wasserturbinen in Italien. Grossgaragen . . . . . 676  
 E. T. H. . . . . 677

**WETTBEWERBE**

Zerlegbare Luftschtz Keller-Einbauten. Sportplatz und Schwimmbad Schwanden . . . . . 677

**LITERATUR**

Kunstdenkmäler von Liechtenstein, von Erv. Poeschel. Neuerscheinungen 677

**VEREINE**

Union der Internat. Technischen Vereinigungen . . . . . 677  
 S. I. A. Zürich. Hauptversammlung. Vortrag K. Bodmer . . . . . 678

VORTRAGSKALENDER . . . . . 678

Einladung zum Abonnement Postcheck . . . . . 678

**AUFZÜGE**

für Personen - Waren  
 Speisen - Akten  
 mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
**ZÜRICH**  
 Birmensdorferstr. 273  
 Telefon 33 21 66

**STEINZEUG EMBRACH**

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

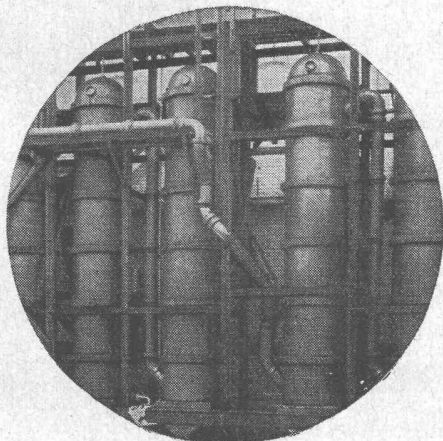
Thermosil speziell wärmeleitend

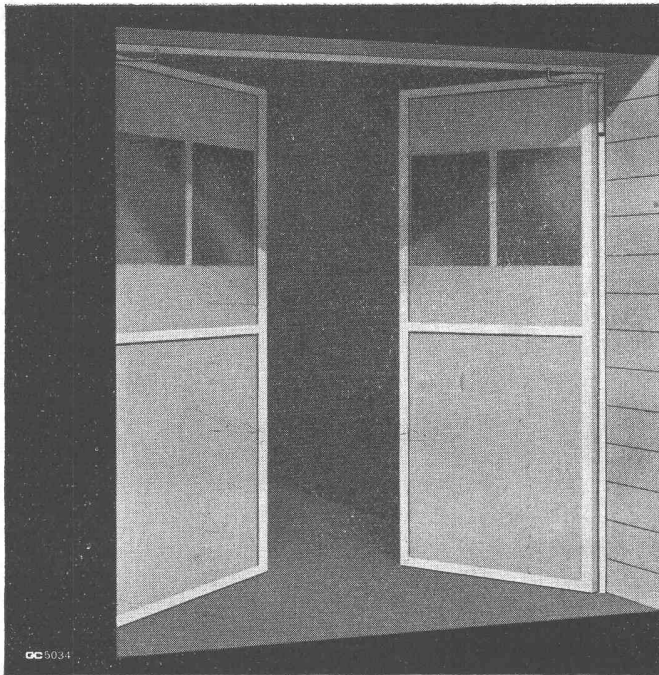
Embrif für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Baugewerbe und Landwirtschaft

**Steinzeugfabrik Embrach AG.**

für Kanalisation und chemische Industrie  
 Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21





**PENDELTÜRE**

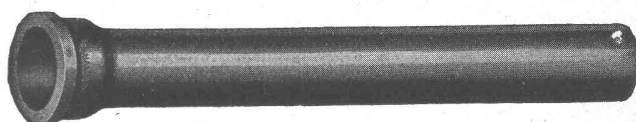


**GEILINGER & CO  
WINTERTHUR**

CG 5034

**Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren**  
[Formstücke – Armaturen

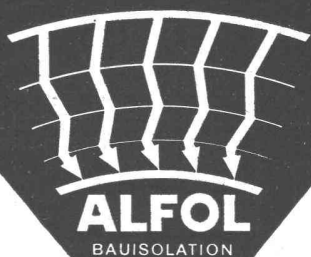
Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



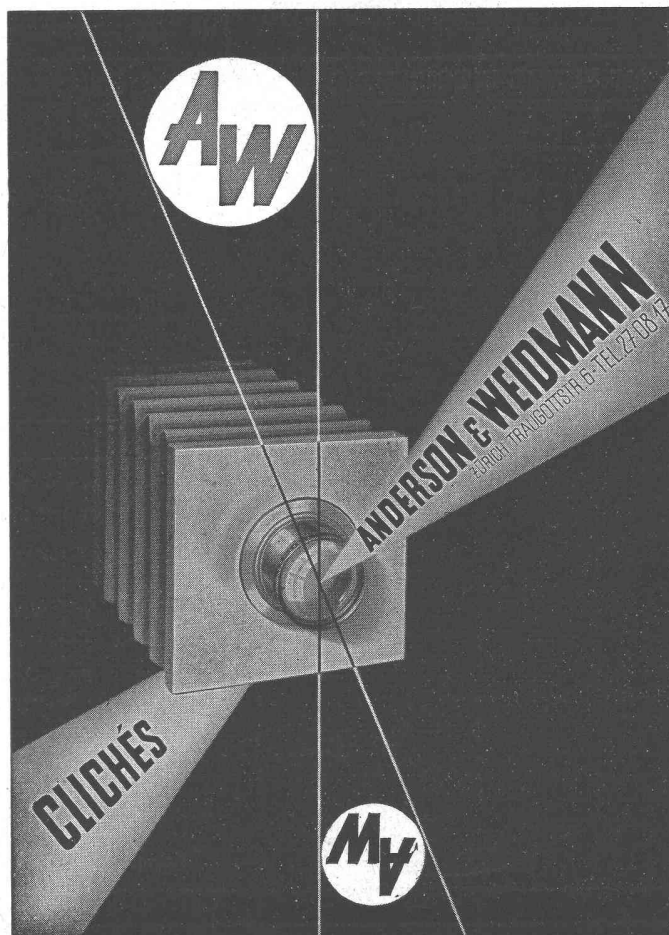
für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KAGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 WINTERTHUR**

*Bis 50% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL  
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten*



**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**  
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRAUUGTSTRASSE 15 - TEL. 22 08 44

**CLICHÉS**



Erstklassiges Qualitätsmaterial  
 Gute Isolierung  
 Bequeme Anschlußmöglichkeiten  
 Ein- und Mehrpunktaufhängung  
 und praktische Flanschordnung  
 stempeln ZENT-Boiler zu  
 erstklassigen und preiswürdigen  
 Schweizer-Fabrikaten



ZENT AG BERN

1

# PASSIVOFER

## Rostschutzfarben

seit Jahren bewährt in Industrie und Gewerbe als Grund- und Ueberzugsanstrich.

Passivofer-Farben sind schlagfest, elastisch, oberflächenhart und besitzen grösste Widerstandsfähigkeit gegen Nässe, Kälte, Hitze, Gase und Dämpfe.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt mit EMPA-Attest.

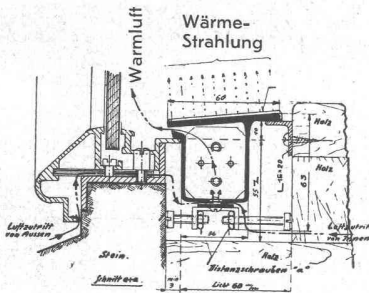
## ECLATIN AG. SOLOTHURN

Lack- und Farbenfabrik

Tel. (065) 2 41 41

Diese *umwälzende*  
**Neuerung**  
 für **Schaufenster**

darf in keiner Neuanlage  
 mehr fehlen.



In- und  
 Ausland-  
 Patent an-  
 gemeldet

Elektrische **Einbau-Heizkörper**  
 für **Schaufenster**  
 mit der **thermischen Doppelwirkung**

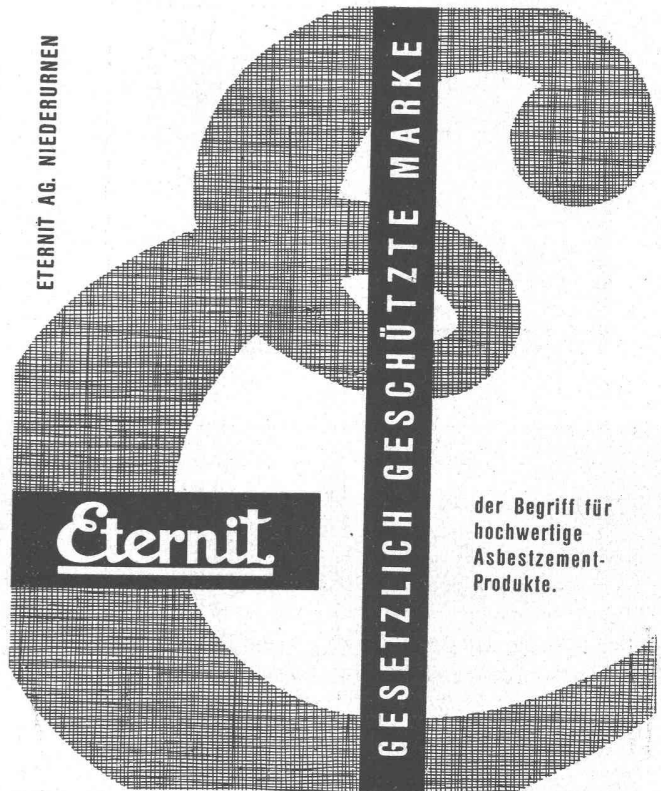
Wärmeluftstrom und Strahlungswärme löst das vielumstriffene Problem der Schaufensterheizung in idealster Weise und in architektonisch sauberer Lösung. Verbunden mit Firma-Name- und Reklamemöglichkeit.

verlangen Sie Offerten, Prospekte u. Einbau-Schemas

### STAR UNITY AG.

Fabrik elektrischer Apparate - ZÜRICH 53  
 Fabrikation in AU-Zch. Tel. (051) 95 64 67

ETERNIT AG. NIEDERURNEN



**Eternit**

der Begriff für  
 hochwertige  
 Asbestzement-  
 Produkte.

**BAUBESCHLÄGE  
MÖBELBESCHLÄGE  
WERKZEUGE**

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

**F. Bender.**

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 34 36 50

**MAMMUT**



**Asphalt-Emulsion & Zürich**

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

**ALIMIL**

Die patent. **ALIMIL-Rillentäfer** und **ALIMIL-Decken** werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

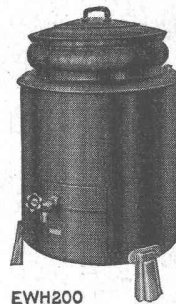
Erste Referenzen + Verschiedene Profile + Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch  
**A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern.**

**ALIMIL-WERK + LUZERN**

Tribtschenstrasse 57 + Tel. (041) 206 04

**ELEKTRO - WASCHHERD**



EWH200

Ausführung ganz in Kupfer  
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:  
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW  
Vom SEV geprüft

**A. CLEIS A.-G. SISSACH**

**BAU - UNTERNEHMUNG**



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

**P. GIRSPERGER**

*Schriftenmaler*

**Beschriftungen**

Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben  
Auswechselbare Orientierungstafeln

**ZÜRICH-ENGE** Tel. 27 76 19  
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)



Millimeter-  
Lichtpaus-und  
Paus-  
**papiere**

**aerni-leuch, bern**

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

**ZONOLITE**

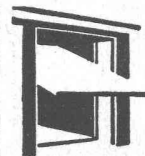
exfolliertes Vermikulit

**DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL**  
unbrennbar, federleicht, fault nicht

Verwendung: Füll-Isolation  
Isolier- und Leichtbeton  
Isolier-Gips  
Akustikputz  
Verputze

gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**  
BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55 BASEL Tel. (061) 3 04 84



**KISSLING-TORE**

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig! Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN**

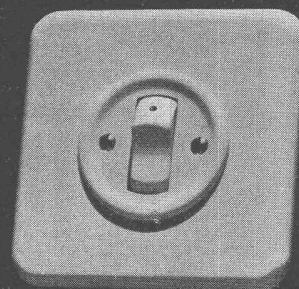
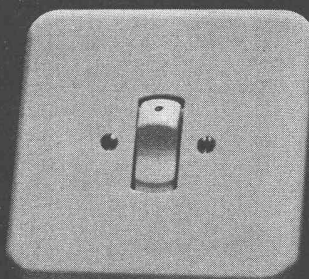
Die neuen Unterputz-Kippschalter

Serien 7140 / 7540

*Feller*



Adolf Feller AG, Horgen Fabrik elektrischer Apparate



**Seilbahnen  
Seilwinden  
Transport-  
Anlagen**  
für jeden Zweck

**L+E. Küpfer** Maschinenfabrik **STEFFISBURG**

# **KLINKER** AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

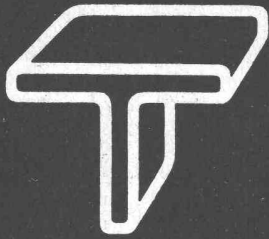
Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

# *Herbag*

## Herstellung von Baustoffen AG.

**Rapperswil • Schmerikon • Flawil • Zürich-Seebach**

Zementröhren / Bachverbauungsartikel / Klärgruben / Benzinabscheider / Kabelkanäle / Kunststeine  
Kamin-Aufsätze / Gartenbauartikel / -Standard- -Leichtbau- und Isolierplatten / Kieswerk in Flawil



## Stahl-Türen Stahl-Tore Stahl-Fenster

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

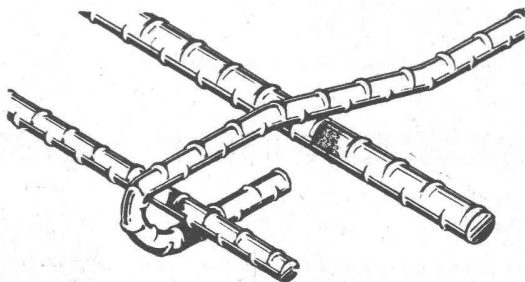
## Strahlungsheizung

SYSTEM CRITTALL

GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT  
Abteilung Heizung und Lüftung, Winterthur

SULZER  
48084

MONTEFORNO' s  
Beitrag zur Förderung der Baufähigkeit:  
BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN



## BOXSTAHL

Festigkeit 50/60 kg/mm<sup>2</sup> — Festigkeit 75/90 kg/mm<sup>2</sup>  
Mindestdehnung 20 % Mindestdehnung 10 %  
grösste Haftfestigkeit  
Ersparnis bis 30 %

Der BOXSTAHL ist ein hochwertiger Betonstahl mit hoher Naturfestigkeit und hochliegender Streckgrenze.

Im Gegensatz zu den kaltgereckten Stählen, wird bei dem naturfesten BOXSTAHL durch Hitzeeinwirkung die Streckgrenze nicht herabgesetzt: BOXSTAHL kann daher auch geschweisst werden.

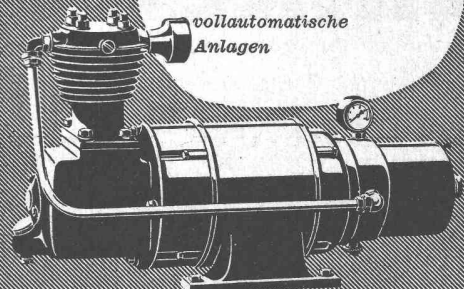
Das Kennzeichen für Boxstahl sind die in gleichem Abstand sich laufend wiederholenden, halbringartigen, aufgewalzten Wülste: Boxstahl sichert dadurch grösste Haftfestigkeit im Beton und bietet bei Zugbeanspruchung eine zusätzliche Verankerung.

Lieferungen durch den Eisenhandel

## HAUG KOMPRESSOREN

Drücke bis 14 atü  
Ansaugvolumen 2-50 m<sup>3</sup>/h  
ein- und zweistufig  
ein- und mehrzylindrig

vollautomatische  
Anlagen



## FRITZ HAUG AG.

MASCHINENFABRIK

## ST. GALLEN

Tel. (071) 2 64 37